

**What Is
Success?**

何谓成功？



For Christians, success is not about becoming the richest or most famous, but about using the talents God has given us to the best of our ability. The person doing the most with what he's got is the one who is truly successful.

对基督徒来说，成功不能只用金钱来衡量。重点不在于变得最名成利就，而是尽力发挥上帝赐予我们的才能。尽力发挥一个人拥有的才能的人，才是真正成功的人。



How do you do that? When King David was about to die, he gave his son, Solomon, the following advice: “Do what the Lord your God commands and follow his teachings. Then you will be a success, no matter what you do or where you go.”



你如何这样做呢？
大卫王快要过世时，他给他儿子所罗门下面的建议，“你要遵从你的上帝耶和华的话，遵行祂的道。这样，你无论做什么、去哪里都必亨通。”



Winning in God's eyes is very different from the kind of winning society at large promotes. God measures wins by a whole different set of rules. In the game of life, we score points by letting Jesus express Himself through our actions and words, by playing with character and commitment, by doing our best with whatever gifts and tasks He has given us, and by loving those He has put in our path.



当然，神眼中的得胜与世俗所推崇的获胜，是截然不同的。神以一套不同的规则来衡量得胜。在人生的游戏中，我们如此得分：在我们的言行中、在我们的性格和献身中彰显耶稣，无论他给我们什么样的任务，都以我们的天赋做到最好，爱那些他安放在我们生活中的人。



Most importantly, in the eyes of our loving Father, we are *already* winners, even if we may not see ourselves that way: “You belong to God, my dear children. You have already won a victory.” (1 John 4:4)

最重要的是，在我们慈爱的天父眼中，我们已经是赢家，即便我们或许并不如此看待自己：“小子们哪，你们是属神的，并且胜了他们。”（约翰一书 4：4）